

Протокол

№

гр. София, 26.02.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав,
в публично заседание на 26.02.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **10793** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 17.33 ч. се явиха:

Явява се А. С. Б. - преводач от/на руски език.

Предупредена за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Обеща да даде верен превод.

Извършва превод на процесуалните действия в залата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. В. С., руски гражданин – редовно призован. Явява се лично и се представлява от адв. Ш., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ председателя на ДАБ – редовно призован, представлява се от юрк. К. с представено пълномощно по делото.

За СГП прокурор К..

СТРАНИТЕ /поотделно/- Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА, че делото е отложено за събиране на гласни доказателства.

Адв. Ш. - Преди да разпитаме свидетелите представям писмени доказателства и моля да ги приемете – имейл кореспонденция между жалбоподателя и майка му, която му изпраща протокол за обиск в дома на В. при издирването му от полицията в Руската федерация; обратно на представената справка от Агенция за бежанците, с посочени източници официални, като информация от интернет – ние представяме писмени бележки по същество с искане за представяне на извлечение от официални правителствени и неправителствени организации и техните доклади за ситуацията в

Русия, ведно с отпратка към ел. адреси на тези организации от интернет и страниците, на които материалите са позиционирани в интернет;

Моля, тъй като тези материали ни бяха предоставени днес от В. да ни дадете възможност да ги представим в превод в указан от съда срок или да назначите лингвистична експертиза за превод на тези материали по делото- на руски и английски език са.

Юрк. К. – моля да се запозная с тези материали.

Адв. Ш. – ще ги представим в превод.

Моля да допуснете допълнително свидетел - бивш служител в организацията за сигурност и сътрудничество в ЕС като наблюдател. Има пряка представа за военните действия преди тяхното избухване и начина, по който се води войната в У., задачи които изпълняват там руските военнослужещи, за които сме изложили доводи в жалбата.

Понастоящем исканият свидетел е служител в 07 РУ-СДВР – Д. Д. Г. – при режим призоваване. Свидетелят ще опровергае с показанията изложените в справката на ДАБ данни за ситуация на фронта на войната в У., Руската федерация и отношенията към военнослужещите, вкл. и доверителя ми, който се издирва за мобилизиране. Това са ни доказателствените искания.

Водим свидетелите.

Юрк. К. – представям актуална справка от 30.11.23г.. изготвена от дирекция „Международна дейност“ с информация от радиа, телевизии, средства за масова информация и др.

Представям оригинал административната преписка в оригинал за сверка с представените по делото копия, съгласно указания от предходното съдебно заседание.

СЪДЪТ извърши съпоставка на представеното по делото копие и днес представения оригинал на административната преписка.

Съпостави на приложените по опис документи – започва с разпореждане; жалбата; приложения към жалбата; разпореждане на съда;

Извършва констатация по оригинала на преписката с представените по делото копия отзад напред – снимката на л. 122 – 121 по делото съответства на снимка на паспорта на последната страница от оригинала; молба от 12.12.22г. съответства на оригинала на преписката; молба на л. 118 по делото по образец до ДАБ при МС подписана, с дата; регистрационен лист и приложения – от л. 115 към л. 117 - налице е съответствие; указания относно реда за подаване на молба, които се дават към молителите в производство по ЗУБ – л. 113-114; пръстови отпечатащи - дактилоскопна карта; декларация за съгласие л. 111; информация за обработване на лични данни л. 109 – л.110; покана л. 108; приемо-предавателен протокол – л. 107; писмо до ДАНС – л. 106; служебна бележка от ДАБ – л. 105; амбулаторен лист – л. 104; амбулаторен лист л. 103, който е към лист за преглед на пациент на л. 102; следват 3 бр. снимки от л. 99 – л.101; пълномощно л. 97; молба чрез адв. Ш. на л. 96; на л. 95 – 2 пъти е снимана тази молба; документи –от л. 79 нататък копие на военен билет; диплома бакалавър на л. 78; документ разпечатка, подписан електронно на л. 77; на л. 76 паспорт, снимка с превод на л. 75 в превод на български език; свидетелство за приемане на име на л. 74; молба от 13.4.2023г. на адв. Ш., която е и по делото и по преписката; пълномощно дадено от жалбоподателя на адв. Ш. на л.71-72; от л.65 – л.70 се намира протокола, който е идентичен с протокола по преписката; отговора на ДАНС л.64; - констатира

съответствие.

По представения оригинал на преписката Становище на К. И. гл. експерт относно молба, в което становището е да се откаже предоставянето на статут - не се намира по делото.

Следва адресна карта на чужденец л. 63; молба – декларация л.62; договор за наем на апартамент от л. 59 нататък; придружително писмо на л. 58; справка относно Руската федерация, която е от 31.8.23г. и се намира на л. 42 – л.57; самото решение в оригиналната преписка, което е и по делото от л. 35 – л.41.- констатира съответствие.

СЪДЪТ констатира, че по административната преписка по делото ответникът е пропуснал да приложи в писмото, което е до съда становището на главен експерт К. И..

Юрк. К. – той е интервюиращ орган и представя становище при предложение за издаване на решение.

СЪДЪТ УКАЗВА на процесуалния представител на ответника, предвид, че е пропуснато това становище - да го приложи по преписката. Същото е подредено между писмо на ДАНС, че не се противопоставя да бъде предоставена закрила и адресната карта на чужденец.

На процесуалния представител на жалбоподателя относно служебна бележка, написана на ръка:

Има приложена бележка, която е месторождение - [населено място], Л. област, руснак, атеист, висше образование, медицинско образование – медицинска сестра; неженен, няма деца, местожителство С. П., професия старши медицински брат и има снимка –намира се на корицата, както спомена жалбоподателя написаната на ръка служебна бележка от лице от ДАБ, спомената от процесуалния представител на жалбоподателя.

Върна оригинала на преписката след констатацията.

Адв. Ш. – в оригиналната преписка на ДАБ в кориците на същата не бе открит задграничния паспорт на жалбоподателя, който му е взет и би следвало да е по административната преписка, взет е изваден е оттам. Материалите по преписката не бяха номерирани. ДАБ не е предоставила в пълнота информация на съда, вкл. и такава от която жалбоподателят би могъл да се ползва – преписката не е пълна.

Юрк. К. – оригинала на паспорта в дирекция „Миграция“ предполагам, че може да е. Това, което представям е оригиналната преписка. При издаване на картата на бежанец се взима задграничния паспорт.

ПРОКУРОРЪТ – да се уважат доказателствените искания.

По доказателствените искания СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на процесуалния представител на жалбоподателя в 14-дневен срок от днес с оглед предоставените от страна на жалбоподателя представените на чужд език документи да ги представи в неофициален превод на български език.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на ответника след предоставяне на превод от страна на жалбоподателя на представените на чужд език документи да изрази становище, след

постъпването им по делото в 7-дневен срок да изрази становище по тях.

ЗАДЪЛЖАВА жалбоподателя за представяне на доказателствата в превод в указания срок.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя да изрази становище по справка от 30.11.23г. относно ситуацията в Руската федерация към момента – 7-дневен срок от днес.

ПРИЕМА днес представените доказателства по делото.

По искането за гласни доказателства:

Юрк. К. – какво ще се установява със свидетеля, служител в 07 РУ-СДВР.

Адв. Ш. – пряк очевидец и служител от европейска страна, за начина, по който се водят военни действия от руските военни, мобилизирани в У..

Юрк. К. – Справките са безпристрастни, не сочат мнение.

СЪДЪТ ще се произнесе в зз по това направено доказателствено искане.

ПРИСТЪПИ към разпит на допуснатите свидетели.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТ на допуснатия свидетел по разрешение за пребиваване.

А. Т. - руски гражданин, с адрес: [населено място], [улица], ет. 3, ап. 17 .

СЪДЪТ предупреждава свидетеля за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Свидетелят обеща да каже истината.

Разпит на свидетеля Т. – с жалбоподателя от много години се познаваме. Дела с ДАНС нямам.

На въпроси на Адв. Ш.:

СВИДЕТЕЛЯТ - Имам разрешение за пребиваване в България от 8 години приблизително. През този период съм се връщал, тъй като родителите ми живеят там, няколко пъти се връщах, както и учех дистанционно там. Опитах се, тъй като ми оставаха две години да завърша средното си образование, за да не се прехвърлям към българско училище да завърша дистанционно, за да мога да подам тук в България да уча в университет. През 2022 бях в Русия, преди началото на военните действия. Януари месец отидох там, тъй като рождения ми ден е на 31 януари да празнувам при родителите си. Месец януари 2022 година бях в Русия при родителите си, но тъй като се познавам с жалбоподателя от преди това, той знаеше, че идвам от България в Русия решихме да се срещнем в С. П.. Ние с В. имаме почти сходни позиции, не подкрепяме това, което прави П. в нашата страна. През януари, когато бях в С. П. се проведе митинг в подкрепа на А. Н., който е опозиционер и бяхме и двамата там и сътрудници на полицията ни задържаха. Това бяха едни от най-мощните митинги, които се проведоха в П. и в М. - имаше много задържани лица. Всички задържания се случваха с голяма физическа сила, полицаите използваха гумени куршуми, срещу мен и жалбоподателя използваха палки. Много хора от участващите бяха прибрали от полицията, бяха с много тежки наранявания. Като ни изхвърлиха на земята и насила почнаха да ни влачат и ни заведоха в участъка, като оказаха върху нас физическа сила и психическо насилие, искаха да си променим мнението. Заплашиха със затвор 15 години ако още един път ни забележат, че излезем на митинг. Това е честа практика, когато полицията заплашва със затвор до 15 години, когато хората биват разпитвани от полицията.

На въпрос на процесуалния представител на жалбоподателя.:

Свидетелят Т. - По време на задържането на мен и В. за съжаление не беше ни

предложена и не беше ни предоставена помощ, а само заплахи, че трябва да променим мнението си и да не говорим такива неща. Не помня точно колко време продължи това задържане – около 3 - 4 часа. Нямаше документиране при задържането ни в полицията, тъй като това е нарушение на конституцията на Руската федерация. Конституцията казва, че при задържане трябва да бъдат предоставени необходимите документи и да не се прилага физическа сила, освен ако няма съпротива. Този митинг в поддръжка на Н. – всички митинги в поддръжка на Н. в Русия са били мирни, хората излизат на улица с плакати, искат да изразят позицията си. Конкретната връзка на жалбоподателя с организацията на А. Н. – доколкото знам В. е бил доброволец в тази организация и когато Н. се кандидатира за изборите, той също е бил един от присъстващите по време на изборите.

Когато бяхме задържани от полицията, дали сме имали впечатление, че полицията знае за тази дейност на В. - не помня, мисля че не, не искам да казвам този факт, тъй като наистина не помня. Дали агресията, която полицаите показаха при нас при задържането ни е била обоснована – не разбира се, ние ходехме с плакати и показвахме поддръжка за този опозиционер, не правехме никакви противозаконни действия. Това беше митинг, който бе предварително планиран и одобрен от властите - на 23.01.2022г. в С. П..

По каква причина жалбоподателят е напуснал Русия и как - зная, че В. е избягал от страната с помощта на руския си паспорт отишъл в К. и след това извън границата излязъл. След това му бе занесен паспорта и там, тъй като руските власти нямат достъп до властите в К. той излезе от страната с международния си паспорт, отиде в Турция и след това в България. В К. е престоял около един месец. Излизането от Русия не е толкова лесно. Това не е частна практика. В Русия и сега и по-рано бе много трудно да се излезе извън границата, /но В. извади късмет/ - ако лицето е във възраст от 18 до 27 години или ако е лице, което може да е призовано за война.

Информация за това какво се случва с момчета, които биват върнати в Русия - нямам роднинска връзка с такива момчета. Често опозицията показва най-вече такива случаи. Такива лица или влизат зад решетките за дълъг срок, като всяко решение и зависи от решенията на съдията. Най-голямо основание, че лицето се е отказало от мобилизиране или тръгне на война или другия вариант е съдията да го изпрати в гореща точка на битка в У., където може да загине - това са предприемане на действия при връщане в страната. Ситуациите са различни. Не зная всичките различни ситуации, но случаят на В. тъй като е медицинско лице за Русия, тъй като лекарите и медицинските специалисти са тези, които лекуват ранени и той попада в тази спешна категория при което първо медицинските лица се пращат на фронта. Когато се завърне В. той дори няма да може да влезе в страната, стъпи ли на летището веднага ще бъде предаден на фронта.

На въпроси на съда:

СВИДЕТЕЛЯТ - При свободно завръщане още на летището се задържат тези лица. За хора като В. и като мен влизането обратно в страната е проблем. Знаят, че съм избягал и когато за последно излизах за да дойда в България показах картата си за продължително пребиваване, задаваха ми много въпроси и имаше риск да не ме пуснат да пътувам. Последно от Русия съм се връщал - от януари 2022 до 5 март 2022г. тогава летях обратно за Турция. При връщане затова, че е напуснал страната съответния гражданин или просто защото подлежи на мобилизация ще бъде задържан – по-скоро защото подлежи на мобилизацията. А при В. – по-скоро заради възрастта

и за това, че е медицинско лице. Ще бъде задържан.

Тази информация получавам от познати, тъй като имам много познати в Русия, в личен разговор т.е. от уста на уста. Баща ми е в Русия в момента. Не искам повече да говоря, тъй като не знам това как ще кажа изразявайки неговата позиция не зная дали това няма да достигне до Р. и да му създам проблеми, но той в момента също не може да напуска страната. И той ми споделя много информация. По телефон, с познати по различни канали получавам тази информация. Баща ми е в такава възраст, че подлежи на пълна мобилизация.

На въпрос на жалбоподателя:

СВИДЕТЕЛЯТ - този период до 5 март 2022г. е преди началото на войната и след началото на войната. Исках да споделя защо ми се наложи да си тръгна от Русия.

На въпрос на жалбоподателя:

СВИДЕТЕЛЯТ - Още два месеца планирах да остана, но на 5.3.2022 трябваше да напусна. Бях в метрото в центъра на М. родния ми град. Преди месец бях навършил 18 години, спряха ме полиции, искаха проверка на документи. Върнаха ми документите, но ме държаха за рамото.

СЪДЪТ УКАЗВА на страните, че тези обстоятелства не са относими по делото.

Адв. Ш. – моля да приключите с разпита на свидетеля и да не пристъпвате към разпит на останалите свидетели. вкл. възможност за преглед за протокола относно пропуски в разпита на свидетеля. Моля за останалите свидетели в следващото съдебно заседание да бъде осигурен звукозапис.

С оглед възражението на адв. Ш.:

На повторни въпроси на СЪДА относно това - в какви случаи и по каква причина се случва задържане на руски граждани, млади момчета във възрастта 18 – 27 години, след като са я напуснали:.

СВИДЕТЕЛЯТ Т. – има различни случаи, ако лицето учи в училище или в университет, вероятно няма да бъде задържан. Руската държава не спазва това изискване и често се опитват да вербуват младите чрез подписване на договор, когато те са 18-19 години. Друга причина за задържане е ако тези лица се намират в списък на полицията или граничните власти или тези лица са в списъци на военната комисия и тези списъци се раздават на всички органи. Ако лицето е в този списък на военната комисия със стъпването на летището лицата биват задържани веднага, както и лица, към които е отправена по-рано покана за мобилизация и са излезли от страната - при връщането си веднага биват задържани. За други случаи не съм чувал.

Защо съм се върнал на 5 март 2022г. – в метрото ме спряха служители на полицията, поискаха ми документ за самоличност; бяха двама полицаи /свидетелят показва как го задължат за рамото/ единия полицаи ме хвана за якето и за рамото и ме дърпаше. Не ме дърпаше, но ме държеше силно, за да не мога да се дръпна и отделя от него. Вторият извади бял лист хартия от портмонето си и на него пишеше, че това е договор за предоставяне на военна служба за срок от една година в най-горещите точки, където Русия води война. Аз тогава бях на 18 години и един месец, учех в училище и не подлежах на подобни искания от полицията за подобни действия. Това е нарушение на конституцията на Руската федерация. Аз бях късметлия, тъй като

успях да се издърпам и кача в метрото да си тръгна в къщи. Не бях уверен в своята безопасност, тъй като Русия е репресивна машина, която ако иска може от всяка точка да ме намери. В социалните медии бяха забелязали изказването ми с опозиционерско мнение, звъннах на мама и решихме, че в спешен порядък ще се върна в България и тук да живея. Най-бързия начин беше в събота на пети март да се прибера. Пресякох границата, влязох в Турция и след това с автомобил в България влязох.

На въпрос на процесуалния представител на жалбоподателя:
СВИДЕТЕЛЯТ - доколкото знам В. в България работи, а аз се приготвям да кандидатствам в университет във В.. Работех, но сега съм безработен.

На въпроси на съда относно ареста от митинга:

СВИДЕТЕЛЯТ – вкараха ни в автомобил, заведоха ни в участъка и оттогава боим 3-4 часа. Заплашваха ме, че ще имам проблеми с училището и че ще ми е трудно да си намеря работа след това. По време на разпита бяхме различно, поотделно.

На въпрос на съда - Проведоха ли ви разпити?

СВИДЕТЕЛЯТ - Тъй като полицейските служители не са глупаци, по никакъв начин не оставяха физически белези върху нас, но упражняваха върху нас натиск. Психологически натиск – много ме разтрепери това нещо и не бях психически устойчив. По-млад бях тогава.

На въпроси на процесуалния представител на жалбоподателя дали знае свидетеля какво са правили с В.:

СВИДЕТЕЛЯТ - В. след това ми разказа, че са искали да го ударят, но не са започнали да го бият, но са му оказали силен психически натиск. Заплашвали го, че в никакъв случай не може да си намери работа по специалността, а той много си обича работата.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - нямаме повече въпроси.

Разпитът приключи. Свидетелят се освободи.

Адв.Ш.: Държа да се извършва звукозапис при разпита на свидетелите.

ОТЛАГА разпита на останалите трима свидетели за следващото съдебно заседание, за което да се осигури звукозапис – 01.4.24г. от 16.00 часа.

УКАЗВА на процесуалния представител на жалбоподателя да представи списък с въпроси, на които ще отговорят свидетелите по обстоятелства, които са допуснати в предходно съдебно заседание – в 7-дневен срок преди датата на съдебното заседание.

Да се изплати възнаграждение на вещото лице в размер на 90лв. платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО.

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 01.4.24г. от 16.00 часа, за когато страните и СГП уведомени от днес.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 18.45 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: